

TELEGRAFUL ROMAN.

№ 22. ANUL VI.

СІВІІШ 29. Маіш. 1858.

Телеграфъ есе одатъ по септе-
мвль: Жоіа. — Препзмерацизnea се
фаче дн Сівііш ла еспедитра фо-
іеі; по афаръ ла Ч. Р. поде, къ
вані гата, приі скрісорі франкате,
адресате кьтре еспедитръ. Пре-
діа прензмерациеі пентрз Сівііш
есте по ап 4. ф. м. к.; еар пе о
жм етате де ап 2. ф. — Пентрз
челелате пьрді але Трансилваніеі

ші пентрз провинціеле дн Монар-
хіѣ пе ап 5. ф. еар пе о жм
етате де ап 2. ф. 30 кр. Пентрз
пріа, ші дері стріне пе ап 8
9 ф. пе 1/2 ап 4 ф. 30 кр. м. к. —
Інсерателе се пьтеск пентрз
днжіеа бръ къ 4. кр. шірел
къ літере пічі, пентрз а доза бръ
къ 3 кр. ші пентрз а треіа репедіре
къ 2 кр. м. к.

Монархія Австріакъ. Трансилванія.

Сівііш 26 Маіш. Екселенція Са Преа Сѳін-
дітл пострз Пьрпте Епископ, Андреіш Барон
де Шагъна, дндемнат де кіемареа са чеа маі
сѳптъ, пентрз де а днапта вїнеде сѳптеі Маішеі
поастрз Бісерічі, а кьріеа ферічіре атът де адък
ді заче дн інітъ, аш плекат асгъзі ла 5 1/2 оре ді-
мінеада ла Віена, ші днтралте пьрді але Монар-
хіеі. Ноі дн партене ді поѳтім дн тоатъ ініма,
ка Дзмнезеѣ сѳі дпсодаскь днтрз тоате кьлто-
рііле сале, пре дндерл сеѣ чел пачпк, дндрентъ-
торіш ші пьзіторіш, сѳі дее пьтере ші ажъторіш дн-
трз пьзвіндеме сале, ші сѳл адък іаръ сѳптъс
дн міжлокъл пострз, днвредпчїндъл ашї пьтеа ве-
деа ші реалїсареа тьрецьлвї сеѣ скоп.

Сівііш дн 25 Маіш. Неаѣ веніт ла тжлъ
патрз коале дїпжїш дн „Biblia Sacra, que contin-
da vechiul si noul Testament, tradusă din hellenesce
dupo aquellor Septedeci, de J. Heliade R. — Paris
în Tyrographia lui Preve si Comp. J. — J. — Roussau
15 1858.“ — Тотодатъ неаѣ веніт ла тжлъ ші ж-
мътате де коале дн „Biblicelae“ че аѣ сѳ алкътъвїа-
скъ Плавъл ші Тьлмъчїрїле Едіторїлвї ла Едіція
агаста бївлїкь.

Прївіреа чеа дїпжїш ла ачесте 4 1/4 коале неаѣ
ковїне пре ної, къ агастъ Едіціе вївлїкь аѣ девеніт
дн нїште тжлї несѳїндїте ші профане, ші къ
се повъзїеде де зн дъх, кареле пь респектеазъ
шїпца, (Scientia, die Wissenschaft,) кареле деспре-
дъшеде Леѳеа посїтївъ (Lex positiva, das best-
hende Gesetz,) ші кареле се рьпеше де ценїл
фантазілор, ші се дналцъ песте тоате днвдътъ-
рїле, каре ам кьпътат дела Сѳїндїї Апостолї ші
дела алдї сѳїндї Пьрпндї скріторї класїчі вїсерїчешї.

Інстїтудїле Сѳптеі Маїші поастрз Бісерїчі дн-
къ дн времіле челе дїпжїш але крешїпътъдїї прї-
мітїве пе повъзїеск пре ної ла ачеа ковїндере,
къ прекъм зн Стат політїк, пь поате свста фьръ
Organism статорнїчїт, аша нїчі Бісерїка ка зн Стат
дъховнїческ пь поате свста фьръ Organismъл сѳъ
статорнїчїт, де знде апої преа фїреше зрмеазъ, къ
тодї тьдъларїї Бісерїчії сжнт даторї а се дндрента
дълв ачест Organismъ, ші а і се свъзне лї. Де а-
чеа кредем, къ азїнд шї днделеганд Іерархіїле
поастрз екзменїче апостолїче деспре ачестъ Едіціе
профанъ а Бївлїеі, о вор осжндї, о вор опрі, ші
вор лъкра днтраколо, ка сѳ се нїміческь тот, че
саѣ тіпърїт дн Едіція агаста вївлїкь, ші дн Бї-
влїчеле, ші ка Едіторїл сѳ се трагъ ла рьспънс
дн прївїнда ортодоксіеі сале, дндпїнтеа Маїтарїлор
сѳї вїсерїчешї. Іерархіїле поастрз сжнт даторе ла а-
гаста дн пьакт де ведере а свсїнерїї певътъмате
а Organismълвї вїсерїческ, ші а прокьрреї педеп-
сеї пентрз кьлкареа капоанелор вїсерїчешї.

Іерархіїле пь пот, ші пь кьтеазъ сѳ прїваскь
ла о асеменеа днтрепїндере къ рьчелал, ші къ дес-
спред, къчї атъпчї сїнгьре ар фї де вїпъ, деакъ
рѳл дн міжлокъл Бісерїчії се ва днрѳдъчина, се

ва лъдї, ші къ вьлканъл сѳъ пе ва стрїка челе маї
сѳпте, ші ізбїте, ші пе ва тьрѳбра ново пачеа
ші лїпїшеа сѳлметескь, де каре пезм вькьрат пьн-
акъм, ші деакъ се ва слъбї Organismъл Бісерїчії.
Агаста сѳпг даторе Іерархіїле ші фацъ къ днтре-
жърѳрїле дн афаръ. Днтре Крешїнїї де алте Ре-
лігїї пь афлм нїчі пре знл, кареле сѳ се фїе днкъ-
метат а тьлмъчї, ші а реформа Бївлїа, чї Едіції-
ле, ші Тьлмъчїрїле Бївлїеі лор ле грїжаѣ ші ле
грїжеск Бьрвадїї чеї маї репъмїдї вїсерїчешї, ва
сѳ зїкъ, Преодїї шї Епископїї, карїї дн дестъл сѳпг
адепадї пь пьмаї къ днвдътърїа догматїкь ші хер-
меневтїкь, чї ші къ днделесъл літерал, ші містїк
ал Бївлїеі дн скріерїле класїче але Сѳїндїлор Пь-
рпндї шї Даскъл ѳї лъмеї, ші дн Капоанеле Со-
воарелор екзменїче ші локале.

Къмкъ Бісерїка поастръ наѣ прїїміт пракса
агаста дела алте Релїгїї, чї поате фї, къ челелате
Релїгїї аѣ прїїміто дела Бісерїка поастръ, се веде
лътърїт дн 64 канон ал Соборълвї VI. де а тоатъ
лъмеа, кареле аша сѳпг: Нъ се кьвїне мїреанълвї
сѳ порнеаскь кьвжнт дн пьвлїк, саѣ сѳ днведе,
днсъшїндъшї де аїчеа сїешї дрегъторїе дьскъленскъ,
чї сѳ зрмезе ржндселеї чеї предате де Домнъл,
ші сѳ дескїзъ зрекеа ла чеї че аѣ лъат Даръл дн-
вдътърескьлвї кьвжнт ші сѳ се днведе дела дн-
шїї челе дзмнезеешї, къчї дн Бісерїкь осевїте ть-
дълърї аѣ фькьт Dzeѣ дъпъ гласъл Апостолълвї (I.
Кор. к. 12 Ст. 27), пре каре Теологъл Грїгорїе лъ-
търїт тжлкїнд, пре рьндъеала чеа днтрз ачесте о
аратъ, зїкжнд: пре ачестъ ржндсїалъ сѳ о чїп-
стїм Фрацілор, агаста сѳ о пьзім; знл орї каре-
ле фїе зреке, еар алтъл лїмъѣ, знл тжлъ, еар
челалал алт чева. Ачела днведе, еар ачеста дн-
ведесе. Шї дъпъ пьціне: ші чел че се днвацъ,
фїе днтрз вьпъ свъзнере, ші чел че дъ, фїе днтрз
вжндее, ші чел че слъжеше, фїе днтрз осжрдїе.
Сѳ пь фїм тодї лїмъѣ, партеа чеа преа гатъ, къ
аѣ доаръ тодї сжнт Апостолї? аѣ доаръ тодї Про-
рочї? аѣ доаръ тодї Тьлкїторї? — Шї дъпъ брѳ
каре: Че те фачї пре тїне Пьсторїш, оае фїнд?
Че те фачї кап, нїчор фїнд? Че те ашъчї а окър-
твї ошїрї, фїнд ржндсїт днтре осташї? — Шї
аїреа днделенчънеа сѳътъеше (Пїл. к. 23. Ст. 4)
Нъ фїї гравнїк дн кьвїнте, пь те днтїнде днтре-
пъ къ богатъл, сѳрак фїнд, нїчі къзта а фї маї дн-
делент декът чеї днделендї. Еар де се ва прїнде
чїнева стръмътжнд канонъл ачеста, патрзъчї де
зїле сѳ се аѳрїсіаскь.

Нъ пе пьтем мїра дн дестъл, къ Едіторїл
парїсіан аѣ кьтезат сѳ іасъ днапїтеа лъмеї крешїне
ка зн Тьлмъчїторїш шї Едіторїш ал Бївлїеі. Къ вь-
пъ сеатъ пь крешїпътатеа са, нїчі евлавїа са къ-
тръ крешїпътате аѣ фост пькьтл лї, дн кареле
аѣ плекат ел ла агастъ днтрепїндере. Крешїнеа,
днвдътърїа, ші вїада лї чеа пьнъакъм пь гаран-
тїсеазъ лї нїчі зн дрепг пентрз лъкръл сѳъ вївлїк.
Де ачеа сѳ пь пе сѳїем а зїче, къ прїнціпїле Сѳїс-
тїче але лї аѣ дндемнат пре ел ла агастъ днтре-
пїндере. Трекьръ тімнїї, кжнд ел саѣ алт чїнева
аѣ пьтът ексорвїта къ ідеї деспре націоналітате,

ші деспре тот, че се цїне де еа; трекьръ тімнїї
кжнд ел саѣ алт чїнева пьтът гжндї, къ орї че скъл-
чїетѳ ідеї се пот днтрѳна фремънта, ші доспї, ші
пана дн еале фькьтъ сѳ поате гьста къ пьчере, ші
къ еа трезке сѳ се адмїрезе ші сѳ се лъзде де къ-
тръ орї чїне ка вьпъ, преа вьпъ. Тотъшї се маї
афл ші асгъзі оаменї, оаменї націоналістї, да,
міпчїзонаціоналістї, карїї п'аѣ днвдъат нїмік нїчі
дн кьрдї, нїчі дн вїацъ, чї пьмаї спарг вацел къ а-
чееа, че пь есте пентрз еї, ші адък дн пепоро-
чїре пре тодї, карїї кред томелелор лор. Еї тот
вреаѣ сѳ фїгьрезе дн фьрптеа требілор, прекъм ве-
дем асгъзі пре ачест профан пьїндсѳе дн фьрптеа
днвдътърїеї теологїче! несокотїнд, къ аѣ, саѣ ва,
кіемареа ла ачееа, ші непрекъносжнд, къ пькь-
тл де плекаре ла фїе че лъкраре требзїе сѳ фїе
шїпца реалъ дн мїнте маторъ, дн релїгїосїтате
посїтївъ, ші дн моралїтате практикь. Чел че а-
честе пь ле сокотеше, ші пь ле пьзеше, есте зн
Сѳїстїт инкорїсіал.

Плжнѳе ші се тжпгъеше асгъзі Бісерїка лї
Хс, кжнд веде, кжт департе аѣ рьтъчїг неамъл
крешїнеск дела фїка лї Дзмнезеѣ, ші дела рѳ-
шїнеа лъмїї; кжнд веде пре фїї сѳї пепорочїдї дн
челе лъмешї пентрз сѳїстеле знор Сѳїстїї, ші
осжндїдї дн челе свфлешї; кжнд веде, къ Крешїнїї
чер ажъторїш дела Днезеѣ зїкжнд: Doamne! Doam-
ne! дар ініма лор департе есте дела Дзмнезеѣ!
Към сѳ пь плжнѳ Бісерїка асгъзі, кжнд веде, кжм
Пьрпндїї, ка сѳ ферїческь копїї сѳї, дї трїміт дн
Цьрї стрїне, ка аколо сѳ днведе франгозеѳе, ші
алте днвдътърїї, невржнд сѳ днделеагъ чееа че аѣ
зїс Хрїстос: къ ачела есте ферїчїт, кареле аскълтъ
ші днплїнеѳе кьвжнтл лї Дзмнезеѣ! невржнд сѳ
днделеагъ нїчі ачееа, къ днвдътърїле парїсіене
се потрївеск вїне пентрз Парїсіенї шї Франдезі,
дар пь шї пентрз дерї стрїне, ші пентрз фїї лор!
Рѳделе ачестора ведем къ днтрїстаре, къ комъ-
тїміре ші дн ачестъ Едіціе вївлїкь дн Парїс, дн
кареа крешїнга крешїнеаскь се дегрдеазъ пьпъ ла
о гїчїтъръ, къчї се зїче не фаца 8 дн „Бївлїчеле“
къ „Моїсії аѣ адопнат дн прїнціпїш азкторїтатеа дї-
вїпъ ка пькьт де плекаре, апої сѳїрїлъ знїверсал
ші матерїа знїверсале ка сїнгьреле прїчїне, дн ка-
ре се креъ лъмеа прїн азкторїтатеа ші атогнстїнга
дївїпъ. Аша Елоїм, Спїрїтл, ші матерїа формъ
прїма лїї trinitate absoluta superiore si activa în chi-
pul urmator: Auctoritatea, activul si passivul, sau
Eloim, spiritul, materia. Din maritagiul apoї aque-
stor doe universali principe, formă o alta trinitate
inferiore si passiva, adeco: Spiritul, materia, si
universul, adeco activul, passivul, si Resultatul,
sau effectul.“ Сѳ пе кредедї, къ ла Парїс маї сжнт
Франгозі днвдъдї, дар тотдедатъ шї Крешїнїї вьпї,
карїї кжнд ар шї, къ зн Ромън крешїн асѳелїш
скріе деспре фачереа Лъмеї, ар стрїга къ глас ма-
ре: Нъмеле лї Dzeѣ прїн кьтаре Ромън се хъле-
ше днтре ної! Дар че ва зїче Дзмнезеѣ знїї асе-
менеа Даскъл сѳїстїкь? Къ вьпъ сеатъ дї ва
зїче: Пентрз че повестешї дрепъдїле теле ші а-
шезъмжнтл меѣ де Леѳе прїн гьра та! — Псалм.
49 ст. 17.

тиаскъ Библіа. Че споріѣ ва фаче вре зн Даскъ, деакъ дн днвѣдѣгъра са ва днпревѣнда кѣвѣнте педпделеее? Че споріѣ ва фаче Четиторіѣ, кѣнд четеше чева, че нѣ днѣлече? Бѣтрѣніі постріі аѣ днделес порѣнка Мѣнтиторіѣлѣ, кѣм адекъ съ днвече; аѣ днделес еі ші ачееа порѣнкѣ бісерічеекъ, пріп каре се демъндѣ тѣтрор крештінілор четіреа Библіеі, ші адекъ се демъндѣ четіреа Библіеі, ка Крештініі съші скоадѣ де аколо днвѣдѣгърѣ мѣнтиторіе, каре алтінтрелеа нѣ се поате ажнѣче, фѣрѣ нѣмаі аша, деакъ Крештініі вор днделече ачееа, че четескъ дн Библіе, ші дн алте кѣрѣ бісерічеші, ші кѣ пентрѣ ажнѣчереа ачештѣі скоп се чере о лімѣ ші зн стіл зшор де днделес, се днделече де сіне. Дечі аша лѣкрѣ Бѣрвѣдѣі чей днделенѣдѣ, ші адеврѣдѣ Даскълі аі Крештінілор, еар кѣм лѣкрѣ чей нѣкїемѣдѣ, се vede дн челе пѣлѣ ажнѣзісе. Де ачееа дн сѣжршїт маі обсервѣт ачі, кѣ поі де ші нѣ кѣпоаштем градѣрїле ачелѣі Парнас, каре біблічїстѣл парїсіан лѣар фї трекаѣ дѣлѣ о сістемѣ школѣре, де а се кѣлїтѣ ші днѣбогѣдї кѣ шїпнѣ ші кѣпоаштїнѣче; тотѣші атѣта зічет фѣрѣ нїчї о преѣетаре, кѣ стѣділе теологїче нѣ леаѣ фѣкѣт, ші кѣ ел нѣ есте фаѣа ачееа дн Бісерїка поастрѣ, кареа ар мерїта съ персонїфїкеѣре пре Бѣрвѣтѣл тѣлѣчїторїѣ шї реформаторїѣ ал Библіеі.

Сїнопсїсѣл тѣтрор ачестор есте, ка Іерархїїле бісерїчештї съ се невоїаскъ а прокѣра о сатїсфакѣїе кѣвїпчоасѣ пентрѣ вѣгѣтареа ашезѣмїтелор Бісерїчїі прїп ачаштѣ Edїcie профанѣ дн Парїс; кѣ Edїtorїѣл парїсіан есте зн профан шї нѣкїемѣт пентрѣ Edїcia біблікѣ; кѣ аѣ арѣтат о кѣтезеалѣ, каре е опрїтѣ шї осѣадїтѣ прїп капоане; кѣ Бісерїка, де каре дѣлѣ спѣса лѣї се сіне, аштеапѣт де ла ел покѣндѣ шї дндрептаре; кѣ реформеле лѣї сѣнт релѣ шї непотрївіте днвѣдѣгърїлор, каре леам прїїмїт дела Сѣїндїі Пѣрїндї, шї алдї Архїереї ренѣмїдї дн Бісерїка шї паѣїа поастрѣ; кѣ де шї Парїсіанѣл Біблічїст се scandalїseazѣ де нїште днѣтѣмѣлрї, каре Моїсїї дн Картеа фачерїї ле помеште: тотѣші пої нѣ се scandalїсїм де ачеле, чї днѣкѣ сіпем зна кѣ Апостолѣл Павел, кареле аѣ скрїс кѣтрѣ Тїт к. 1. Ст 15. 16. зікѣнд: тоате сѣнт кѣрате челор кѣраѣї, еар челор нѣкѣраѣї шї нѣкредїпчешї нїміка нѣ есте кѣрат, чї саѣ спѣркат лор шї мїнѣта шї кѣпоаштїнѣда!

Сїбіїѣ 21 Маїѣ. Дн жѣрналѣл Магїар дн Кѣлѣж „Kolosvári Közlöny“ атлѣм зрѣтѣоареа кореспондїнѣ:

Харастѣѣ 21 Маїѣ. п. „Прївегїере пентрѣ днѣкѣжрареа ліпсеї аменїпдетоаре.“ Прїмѣвара анѣлѣї де фаѣѣ есте зѣа каре сіне аскѣзѣ сърѣчїа дн пентрѣ сеѣ, сътѣпѣтѣрїле де тоатпа дн зрѣта тїмпѣлѣї челѣї нефаворїторїѣ авїа че днколдїрѣ шї іатѣ фрїгѣл чел аспрѣ шї сек, ажѣтат шї де вѣнтѣрїле челе днпїедетоаре, днтрѣтѣта ле арсе, дн кѣт прїмѣвара, кареа тот асеменеа фѣсе вѣпчоасѣ шї зскаѣтѣ, нїмік нѣмаї пѣтѣ сѣплїні.

Пѣлгарїѣл ера нѣтрїт дѣкѣ пѣлѣ ажѣта де ачееа сперандѣ ка доарѣ нѣтереа патрѣї ва лѣкра атѣта ка чел пѣдїп сѣтѣпѣца съ шї о поатѣ репѣтоарче. Аѣ сосїт дѣсѣ тїмпѣлѣ каре, дестѣл де трїст не превестеште: кѣтѣкѣ пентрѣ сѣчерїшѣл дн вара ачешта нѣ е нїчї зн проспект. Дакѣ ачештѣ весте ар фї нѣмаї пентрѣ зн дїстрїкт, атѣнчї неам нѣтѣа днѣпѣка мѣлѣт маї зшор кѣ вїторїѣл чел морос; дар фїндѣкѣ лѣнд дн есцендїе Харомсѣкѣл, дн тоате пѣрѣїле не сосескъ асеменеа фѣїте днтрїстѣтѣоаре, аша не треѣѣе ка съ не прегѣтїм спре днвїпчереа грештїлор сеаѣ чел пѣдїп пентрѣ днлеспїреа лор. А фї кѣ атендїїне нѣ есте а лѣвѣра нѣмаї днделенѣште дар есте тот одатѣ шї даторїе.

Кѣлѣторїї дн деосевїте сіпѣтѣрї нѣкѣрѣмѣт се желескъ, кѣ сътѣпѣтѣрїле де тоатпѣ сѣнт кѣ тотѣл пѣстїїте, іар вїїле зскаѣте шї фѣрѣ нїчї о рѣдѣ, дѣкѣт де нѣ вор фї поате шї фѣл — Дѣмнезеле! Анѣл 1817, каре пентрѣ тотдезпа рѣмѣне жалнїк кѣ тоатѣ грознїчїа, амап шї перїре де фаоаме, сар репѣтоарчеїарѣ, шї а зечелеа парте а попорѣлї сар погорѣ дн морѣлѣт, — саѣ чел пѣдїп ар фї сіліт а се пѣтрї кѣ нїште зскаѣте кѣ тотѣл днпотрївітоаре патрѣї. Ме днфїорез а те маї шї днтоарче кѣ кѣчетѣла ачеле тїмпѣрї. Ерам не тїмпѣлѣ ачела днѣкѣ нѣмаї копїл, че авїа те дезволтам, шї прївїреа ачешї тїкѣлошїї тѣї фѣчѣа о сепсѣдїе адѣнкѣ дн інітїлї. Тїмпѣрїле каре прїп есперїнѣдѣ се префак даскълїї вїедїї, не провоакѣ ка спре депѣртареа зпнор асеменеа черчетѣрї съ фачем прегѣтїрїле треѣвїпчоасе. Партеа чеа маї тѣре а нѣказрїлор поастрѣ заче аскѣзѣ дн прежѣдечеле челе веї шї рѣдїїте че ле ам тоаштїт, каре декѣтѣва вор сіпѣнеа шї маї департе, атѣнчї зша перїреї не стѣ днпїнѣте дешкїсѣ. Се апронїе сърѣчїа чеа тѣатерїалѣ, кареа траѣе дѣлѣ сіне нїмічїреа нѣтерѣї інтелекѣтѣале шї дежосїреа вѣртѣтѣї, шї каре ла олатѣ не превестескъ тоартеа. Ворбескъ дарѣ пѣдїптел деспре тїмпѣлѣ де фаѣѣ кѣ прївїре ла вїторїѣ, деспре знеле че ар фї а се лѣа дн бѣгаре де сеамѣ.

1.) Кѣ прївїре ла вїторїѣ. Тїмпѣлѣ пентрѣ сътѣпѣтѣрїле де прїмѣварѣ шї маї алес пентрѣ кѣкѣрѣз нѣѣ трекаѣт де тот дѣкѣ, пентрѣ сътѣпѣтѣрїле де тоатпѣ дн задар ам маї аштепта врео днѣвѣпѣтѣдїре, маї біне, е але ара не ачелеа шї але сътѣпѣна кѣ кѣкѣрѣз, каре днѣзіат дн апѣ кѣлѣдѣ сътѣпѣндѣл, деграѣ, ар рѣсѣрї, шї рѣтѣнд кїар шї нѣмаї прѣлѣнѣгѣ о съпѣтѣрѣ дѣкѣ ар нѣтѣа адѣче о роадѣ фѣрѣмоасѣ, каре декѣтѣва ар рѣтѣнеа неконт де ажнѣс, атѣнчї кѣлѣгѣндѣл шї днпїнѣндѣл дн кѣрте рар, ѣл нѣтѣм нѣне де стѣтѣт фѣрѣ теамѣ, нѣмаї днтрѣп лок знде змѣлѣ вѣпѣлѣ, прїп модѣл ачешта сар нѣтѣа днѣкѣжрѣ ліпса ачееа, кареа де алтїнпрелеа ар сілі пре маї мѣлѣ фамїлії ашї вїнде тоатѣ авереа прїп кареа постерїтатеа ар ажнѣче ла о сърѣчїе де чершїторїѣ. Вор фї знїї карїї нѣ вор vedeа дн вїторїѣл ачешта зн че аша сѣпѣрѣчосѣ, кѣчетѣнд кѣ се маї афѣл дѣкѣ зскаѣте де ажнѣс прїп каре сар нѣтѣа асїгѣра вїторїѣл пострѣ, кїар шї дн касѣл знѣї перодїрї.

Ачешта дѣсѣ ар фї о амѣдїре, прїп каре неам дншеле дншїне; пентрѣкѣ днпрежѣрїле де фаѣѣ не сѣнт мѣлѣт маї апѣсѣтѣоаре, декѣт дн поменїтѣл ан, (1817) атѣнчї есїстѣнд знеле рѣлѣчїлї стрїпсе днпре допнїї де нѣтѣлѣт шї овалї, дн знеле інтѣресѣ дндаторѣте се ажѣтаѣ днпрѣмѣтат знїї пре алдїї, дѣкѣт ачешта пре ачештїа прївїндѣї, ка пре нїсче фїї пентрѣ сѣлѣвелѣ лор, дї ажѣтаѣ нѣ нѣмаї кѣ патрѣдїпареа, дар шї кѣ банї шї зскаѣте, скодїндѣї дн гѣра фаоаметї. Ашїѣ нѣтѣа продѣче асѣзїї маї мѣлѣт есемпле, прїп каре прѣпрїетарїї шї носїлії де атѣнчѣа аѣ штерс шїроасе де лѣкрѣтїї де пре окїї маї мѣлѣтѣр пѣтїмашї, дѣнд вїадѣ ла фамїлії днтрѣї. Знеле ка ачештѣа ар мерїта а се петрече дн колоанеле історїї спре нѣстрареа вечнїкѣлѣї сѣвенїр. Асѣзїї дѣсѣ тїмпѣлѣ аѣ сѣлїшїат ачешта легѣтѣрѣ а ажѣторїѣлѣ днпрѣмѣтат, днчетѣнд шї кѣзѣле пентрѣ каре се фѣчѣаѣ ачелеа, шї прѣпрїетарїѣл е сіліт а се днгрїжі нѣмаї пентрѣ сіне дѣсѣшї, авереа шї венїтѣл анѣл аѣ сѣлѣзѣт. Днпїнѣте де днѣтѣмѣлрїле анѣлї 1848, тотдезпа се маї афла зн квант де зскаѣте прїп каре се маї нѣтѣа акоперї ліпса знїї ап стерп, 'еар асѣзїї дн локѣл стогѣрїлор челор мѣлѣтѣ неѣлѣтїте ашезѣте дн прежѣта шѣрїлор авїа маї нѣтѣм афла кѣте знїл дої. Хѣтѣвареле не зак гоале шї пентрѣ змѣлѣтѣл ачешторанѣ е сперандѣ. Днпрежѣрїле ачештѣа не дндаторѣазѣ а не днгрїжі, ка пѣлѣ че нѣ треѣе

дѣкѣ тїмпѣлѣ кѣ тотѣл съ не маї сътѣпѣтѣм де прїтѣварѣ, кѣкѣрѣз шї картофѣе; (крѣтпене) пентрѣ кѣ ліпса шї фаоаметеа сѣлѣт градѣрїле челе маї днпїлте але тїкѣлошїеї оменешї.

2.) Кѣтѣкѣ дн анѣл ачешта, нѣ ва фї вїп, ачешта есте о тѣлѣгїре обшѣаскъ шї дреапѣтѣ, каре а о маї сѣплїні есте зн че, каре треѣе отарѣле мїнѣдѣї шї але сърѣзїнѣдѣї оменешї. Пївїдїеле каре дн анѣл 1848 днкоаче нїче кѣнд нѣ с'ор маї змѣлѣт кѣ вїнѣрї, стѣл партеа чеа маї тѣре шї асѣзїї гоале, кѣзѣа ачештїеа заче днтрачѣеа кѣ вїїле, кїар шї не коастреле челе маї ренѣмїте де вїнадѣ, пентрѣ ліпса тѣпїлор лѣкрѣтѣоаре зак нѣстїї шї нѣкѣлїтѣвѣте, ва кїар шї знде саѣ кѣлїтѣват дѣкѣ нѣѣ пѣтѣт продѣче мѣлѣтѣ доѣндѣ. Дн фїеште каре вїе нѣлѣкрѣатѣ заче о патрѣзѣ днсемпнѣтѣ, комѣлѣ шї прїватѣ; дар дакѣ дѣсѣ нїче вїїле челе лѣкрѣте нѣ продѣк род, атѣнчї пагѣѣа е неѣ жлѣчїтѣ; пентрѣкѣ спре кѣлїтѣвареа ачешторѣ се пофѣтескъ спесе днсемпнѣте де шї фѣрѣ нїчї о нѣдежде, ка аша чел пѣдїп съ ле нѣтѣм ачешта дн вїторїѣ. Сѣлѣт маї мѣлѣтѣ сіпѣтѣрї, знде тоатѣ авереа шї ізворѣл венїтѣлїї есїстѣ нѣмаї дн вїї, кѣнд сѣлѣжнѣ днтрачештѣеа, атѣнчї нѣмаї сѣлѣт дн старе ашї нѣтѣа кѣлїгїа фїлерїѣл чел дн зрѣтѣ. Асеменеа арѣтѣрї сѣлѣт нїсче черѣтѣрї днсемпнѣте пентрѣ вїадѣ отѣлї. Вїтеле каре зсѣкрѣс шї лѣар вїнде атѣнчї отѣл, пентрѣ нѣне, с'ар фаче фѣрѣ преѣ, ва нїчї кѣ сар нѣтѣа вїнде, пентрѣкѣ фїеште каре ар вреа съ зѣпѣлѣ, дн конѣтрѣ вїнѣл шї вїнарѣсѣл с'ар сѣкѣмї. Дн асеменеа колїсії ліпса чеа неапѣратѣ шї даторїнда сѣсѣдїнерѣї де вїадѣ претїнде ка съ не днгрїжім пентрѣ кѣштїгареа челор дн тѣїї шї сѣ делѣтѣрѣм челе дн зрѣтѣ. Дар апѣї ачештѣа кѣ че съ ле нѣтѣм сѣплїні? кѣ апѣ кѣратѣ, не каре патѣра чеа зѣпѣлѣ дн ізвореле челе крїсталїне нї о дѣ, пентрѣ сѣсѣдїнереа вїедїї шї а сѣлѣтѣдїї. Чел пѣдїп Прїетїнілор! вѣстѣрѣї де вїнарѣс, чеїа че шї аша е оторѣтѣоаре де тѣрѣл, зічедїї „рѣтѣас зѣн“ пентрѣ тот дезпа, маї зѣртѣс асѣзїї кѣнд сърѣчїа кѣ тоатѣ грознїчїа са е ла прагѣл зшел, крѣдедїмї кѣ де вѣдї зрѣта асѣфелїѣ, атѣнчї вѣдїї фї маї сѣлѣтѣшї, маї зѣнї, маї авѣдї шї маї фѣрїчїдї.

Кѣ прївїре ла вїторїѣ воїї маї авеа знеле овсервѣдїлї. (Ва зрѣта).

Венеѣїа де жос 20 Маїѣ.

Опоратѣ Редакѣїїне!

Ла провокареа дн маї мѣлѣтѣ пѣрѣї, рог пре опората редакѣїїне а фаче прїп ачешта кѣпоскѣт, кѣ спре а днлеспї кѣштїгареа Коментарїѣлї теѣ ла Патента зѣварїалѣ пентрѣ попорѣл рѣтѣлї, че нѣ е дѣдат кѣ манїпѣлареа посталѣ, сѣ зѣкѣрѣс трїмїт шї Deposїторїї де маї мѣлѣтѣ Есемпларе дн ачештѣ карте дн комїсіїне, не ла лїбрѣрїї, ла Трафїканѣїї де кѣрѣїї кѣ конѣсїїне, прѣкѣм шї пре ла алдїї кѣпоскѣдїї колѣкторїї де прѣнѣтѣраѣїїне, Деакѣ ачештїа вор біне вої амї фаче кѣпоскѣт де кѣте есемпларе аѣ треѣзїнѣдѣ?

Се афѣл де вѣлѣзѣре шї се поате ачештѣ карте траѣе шї дн лїбрѣрїа Длїї Németh дн Брашов.

Ка съ се поѣлѣрїсѣзе шї маї тѣре ачештѣ карте треѣзїнѣоасѣ, біневоїаскъ опората редакѣїїне а ретїпѣрїї дн колоанеле „Телеграфѣлїї“ шї § 47.*)

Ал опоратѣї редакѣїїнї ш. ч. л.

I. Пѣшкарїѣ.

Вїенна 21 Маїѣ. Дн „Ост Д. Пост“ четїм: кѣ Франѣїа шї Рѣсїа шї бат капѣл, дн прївїнда Прїлїпѣателор днѣрѣне де а фї консеквентѣ, шї не лѣлѣгѣ ачешта тотѣшї де а лѣса шї дѣлѣ нечесїтате, кареа, прѣкѣм сѣїм, преа де мѣлѣтѣ орї е днпѣрїтївїторїѣл чел маї недсмерїт ал теорїеї. Рапорѣтѣл чел тѣре ал Домнѣлїї де Талеїрауд, метѣрѣ дн партеа Франѣїї ла комїсіїа респектїѣл, каре лаѣ ащѣрпѣт конѣрїнѣдѣї дн Парїс стѣ тѣре пентрѣ днпре-

*) Се ва тїпѣрї кѣ Нрѣл вїторїѣ. Р.

